

ПОКАНА ЗА ИЗРАЗЯВАНЕ НА ИНТЕРЕС ЗА ДОГОВОРНО НАЕТ ПЕРСОНАЛ

ФУНКЦИОНАЛНА ГРУПА I - ШОФЬОРИ (М/Ж)

EPSO/CAST/S/8/2014

I. ВЪВЕДЕНИЕ

По искане на институциите на Европейския съюз Европейската служба за подбор на персонал (EPSO) започва процедура за подбор с цел съставяне на база данни с имената на успешно преминалите процедурата кандидати, от която да бъде набиран договорно нает персонал за длъжност „Шофьори“ (М/Ж).

Институциите на Европейския съюз (ЕС) набират договорно нает персонал с цел осигуряване на допълнителен капацитет в специализирани области. Договорно наетият персонал се назначава в съответствие с условията, посочени в раздел IX от настоящата покана за изразяване на интерес.

Условията на работа в европейските институции са определени в Условията за работа на другите служители на Европейския съюз, чийто пълен текст е достъпен на <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:BG:PDF>¹.

Базата данни ще се използва от Европейската комисия, Европейския парламент, Съда, Сметната палата, Генералния секретариат на Съвета, Европейската служба за външни действия и Икономическия и социален комитет. **Работните места ще бъдат основно в Брюксел и Люксембург в зависимост от нуждите на службите. Ограничен брой работни места могат да бъдат предложени в служби, намиращи се в някоя от столиците на държавите — членки на Европейския съюз, и в някои от делегациите на Европейския съюз към международни организации.**

Процедурите за подбор на договорно нает персонал обикновено привличат голям брой висококвалифицирани кандидати, които преминават успешно съответната процедура за подбор. Поради това кандидатите следва да имат предвид, че е възможно броят на имената в базата данни да надхвърля нуждите на институциите.

Таблицата по-долу показва прогнозните нужди на институциите за договорно нает персонал в тази област за определен период от време, като се вземе предвид ротацията на служителите.

Приблизителен брой на успешно преминалите процедурата кандидати, който ще е необходим на институциите за периода 2015—2017 г. В резерва, който ще е необходим на институциите за тригодишния период 2015—2017 г., ще бъде включен следният приблизителен брой класирани кандидати:

Институции	Брой
Комисия	60
Парламент	8
Сметна палата	3

¹ Общите разпоредби за изпълнение, които уреждат условията на работа на договорно наетия персонал, назначен от Европейската комисия и Европейския парламент, могат да бъдат намерени на уебсайта на EPSO http://europa.eu/epso/index_bg.htm.

Съд	12
Съвет	6
Европейска служба за външна дейност	2
Европейски икономически и социален комитет	2
Общо	93

II. ЕСТЕСТВО НА СЛУЖЕБНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Под ръководството на длъжностно лице или на срочно нает служител договорно наетият служител ще изпълнява задачи като шофьор. По-конкретно тези задачи могат да обхващат например следното:

- Превоз на официални лица, както и на постоянни служители или други служители на европейските институции основно в Брюксел, Люксембург и Страсбург, както и в други държави членки и трети държави.
- Превоз на представители на дипломатическия корпус, както и на VIP личности.
- Транспорт на вещи/документи.
- Транспорт на кореспонденция.
- Гарантиране на правилното използване на превозното средство по отношение на поддръжката и техническото оборудване на превозното средство.
- Грижа за безопасността на хората и вещите по време на транспорта при спазване на правилата за движение по пътищата, които са в сила в съответната държава.
- При необходимост, товарене и разтоварване на превозните средства.
- При необходимост, изпълняване на административни задачи и/или осигуряване на логистична подкрепа.

III. ПРИМЕРЕН ГРАФИК НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ПОДБОР

Процедурата ще бъде ръководена от EPSO с помощта на комисия за подбор, състояща се от представители на служби в институциите на ЕС. **Примерният** график е следният:

ЕТАПИ	Примерни дати
Регистрация	март 2014 г.
Преглеждане/Обработване на автобиографиите	май—юни 2014 г.
Тестове за компетенции	септември—октомври 2014 г.
Резултати от тестовете за компетенции	декември 2014 г.

IV. УСЛОВИЯ ЗА ДОПУСКАНЕ

Европейските институции прилагат политика на равни възможности и приемат кандидатури без дискриминация на основание на раса, етнически произход, политически, философски или религиозни убеждения, възраст или увреждане, пол или сексуална ориентация и независимо от гражданското състояние или семейното положение.

Наемането на работа като договорно нает служител е възможно само ако към датата, на която изтича крайният срок за електронна регистрация, са изпълнени следните условия:

А. Общи условия	
а) Да сте гражданин на една от държавите — членки на Европейския съюз.	
б) Да се ползвате с пълния обем граждански права.	
в) Да сте изпълнили задълженията, наложени от законите по отношение на военната служба.	
г) Да притежавате необходимите нравствени качества за изпълнение на служебните задължения.	
д) Да сте физически в състояние да изпълнявате служебните задължения.	
Б. Минимални специални условия — образование/опит	
<u>Изисквано минимално образование</u>	
Да сте завършили задължителното образование. Да притежавате поне едно валидно свидетелство за управление на МПС категория В.	
<u>Професионален опит</u>	
За да бъде допуснат да участва в настоящата процедура за подбор, към датата, на която изтича срокът за подаване на кандидатурите за участие по настоящата покана за изразяване на интерес, кандидатът трябва да удостовери, че притежава професионален опит не по-малък от 3 години като шофьор или доставчик в областта на превоза на хора и/или стоки (включително колетти, кореспонденция, ...).	
В. Езикови познания	
а) език 1 (L1) и	Основен език: задълбочено владение (минимум ниво C1) на един от 24-те официални езика на Европейския съюз ² .
б) език 2 (L2)	<p>Задоволително владение (на ниво B2³) на английски, немски или френски език; език 2 е задължително различен от език 1 по-горе.</p> <p>Съгласно решението на Съда на Европейския съюз (голям състав) по дело C-566/10 P — Италианска република срещу Европейската комисия, институциите на ЕС трябва да посочат мотивите за ограничаване на избора на втория език в настоящата процедура за подбор до ограничен брой официални езици на Съюза.</p> <p>По тази причина кандидатите се уведомяват, че вторите езици, посочени за целите на настоящата процедура за подбор, са определени в съответствие с интереса на службата, който изисква новоназначените колеги незабавно да бъдат оперативни и в състояние да общуват ефикасно в ежедневната си работа. В противен случай има опасност ефективното функциониране на институциите да бъде сериозно нарушено.</p> <p>Като се имат предвид дългогодишната практика на институциите на Съюза относно езиците за вътрешна комуникация и нуждите на службите за външната комуникация и обработването на досиетата, английският, френският и немският продължават да бъдат най-използваните езици. Освен това английският, немският и френският език определено са най-</p>

² Официалните езици на Европейския съюз са следните: BG (български), HR (хърватски), CS (чешки), DA (датски), DE (немски), EL (гръцки), EN (английски), ES (испански), ET (естонски), FI (фински), FR (френски), GA (ирландски), HU (унгарски), IT (италиански), LT (литовски), LV (латвийски), MT (малтийски), NL (нидерландски), PL (полски), PT (португалски), RO (румънски), SK (словашки), SL (словенски) и SV (шведски).

³ Вж. матрицата за самооценка на уебсайта на Европас на следния линк:

<http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>.

често избираните от кандидатите втори езици в процедурите за подбор, когато се дава право на избор. Това потвърждава нивото на образование и професионалните компетенции, които могат понастоящем да се очакват от кандидатите за работа в институциите на Съюза, а именно владенето на поне един от тези езици. Ето защо, като се съпостави интересът на службата с нуждите и способностите на кандидатите и като се вземе под внимание конкретната област, за която се обявява настоящата процедура за подбор, основателно е да се организират изпитна тези три езика, за да се гарантира, че независимо от първия си официален език всички кандидати владеят поне един от тези три официални езика на работно равнище. Освен това, с оглед на равното третиране, всички кандидати, включително тези, чийто първи официален език е един от посочените три, са длъжни да положат теста на своя втори език, избран измежду въпросните три езика. По този начин оценяването на специфичните компетенции дава възможност на институциите на Съюза да оценят способността на кандидатите да бъдат незабавно оперативни, като бъдат поставени в среда, сходна с тази, в която ще работят. Посоченото по-горе не засяга възможността по-късно да бъде изучаван трети работен език съгласно член 85, параграф 3 от Условията за работа на другите служители.

Кандидатите, които ще бъдат наети на работа в представителство на Европейската комисия в държава — членка на ЕС, по служебни причини трябва да владеят езика на съответната държава членка, тъй като пътуванията и контактите с някои организации се осъществяват предимно в тази държава членка.

По време на регистрацията, кандидатите могат да изберат като основен език (L1) само един от 24-те официални езика. След като валидирате своя електронен формуляр за кандидатстване, няма да можете да промените езиците, които сте избрали.

Ако получите покана за явяване на събеседване, ще трябва да представите всички удостоверителни документи. Ако бъде установено, че предоставените данни са неточни, ще бъдете изключен от процедурата за подбор и името Ви ще бъде заличено от базата данни.

V. ПРОЦЕДУРА ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ И КРАЕН СРОК ЗА ПОДАВАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ

Трябва да подадете кандидатурата си по електронен път, като следвате инструкциите на уебсайта на EPSO (http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_fr.htm) по-специално в упътването за кандидатстване. Формулярът за кандидатстване трябва да бъде попълнен на английски, френски или немски език.

Необходимо е да вземете всички мерки за приключване на електронната регистрация в обявения срок. Съветваме Ви да не чакате последните дни, за да се регистрирате, тъй като поради претоварване на линиите или проблем с интернет връзката може да се наложи да повторите електронната регистрация от начало, което няма да бъде възможно след изтичането на срока.

След като валидирате регистрацията си, в нея повече няма да могат да бъдат правени промени, а данните ще бъдат незабавно обработени от EPSO за целите на процедурата за подбор.

КРАЕН СРОК ЗА ПОДАВАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ (включително за валидирането им)

25.3.2014 г. в 12 ч. (на обяд), брюкселско време

VI. ЕТАПИ НА ПОДБОРА

ПОДБОР ПО КВАЛИФИКАЦИИ

Кандидатите ще бъдат подбрани по квалификации, а именно според техните дипломи и професионален опит, като се използват посочените в таблицата по-долу критерии. Кандидатите, чийто профил съответства в най-голяма степен на служебните задължения и на критериите за подбор, ще получат покана да се явят на тестовете за професионални умения.

За да се окаже съдействие на EPSO на този етап от процедурата за подбор, ще бъде назначена комисия за подбор, която да извърши по-специално подбора по квалификации (преглеждане/обработване на автобиографиите).

Критерии за подбор по квалификации:

•	Професионален опит от минимум две години като шофьор в сферата на превоза на хора, придобит през последните две години.
•	Професионален опит от минимум една година като шофьор в сферата на превоза на VIP личности (например дипломати (и двете става според мен), VIP личности, управление на лимузини,...)
•	Професионален опит в управлението на бронирани превозни средства.
•	Допълнително обучение и/или опит в областта на сигурността на хората (напр. школа за сигурност на хората, самоотбрана, ...)
•	Познаване на офис приложения/информационни програми (MS Word, Excel, Outlook...)
•	Притежаване на свидетелство за управление на други категории МПС (например С или D)
•	Допълнително обучение в областта на управлението на превозни средства (безопасно управление, автомобилен кортеж, т.н.)
•	Опит/обучение по оказване на първа помощ
•	Поради служебни причини задоволителни владее (на равнище B2 ⁴) на френски език и/или английски език дори ако някой от тези два езика е език 1 или език 2 на кандидата.
•	Поради служебни причини задоволително владее (на равнище B2 ⁵) на един или няколко езика на ЕС, различни от езици 1 и 2 и от английски или френски език.

Ако получите покана за явяване на събеседване, ще трябва да представите всички удостоверителни документи. Ако бъде установено, че предоставените данни са неверни, ще бъдете изключен от процедурата за подбор и името Ви ще бъде заличено от базата данни.

⁴ Вж. матрицата за самооценка на уебсайта на Europass на следния линк:
<http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>

⁵ Вж. матрицата за самооценка на уебсайта на Europass на следния линк:
<http://europass.cedefop.europa.eu/bg/resources/european-language-levels-cefr>

Подборът по квалификации се извършва **единствено** въз основа на информацията, предоставена от кандидата в графа „Допълнителни квалификации“ (l'évaluateur de talent, Talent Screener, Talentfilter) във формуляра за кандидатстване:

- За всеки въпрос е определен коефициент на тежест от 1 до 3 в зависимост от важността, която се придава на съответния критерий.
- Комисията по подбор проверява отговорите на кандидатите и дава за всеки отговор от 0 до 4 точки. След това точките ще бъдат умножени по коефициента на тежест, определен за съответния критерий.

Кандидатите, които получат много точки, ще бъдат поканени да се явят на теста за компетенции (броят на допуснатите кандидати ще бъде около два пъти и половина по-голям от броя на кандидатите, необходим на институциите). Ако за последното място има няколко кандидати с еднакъв резултат, всички тези кандидати ще бъдат поканени на теста за компетенции.

ТЕСТ ЗА КОМПЕТЕНЦИИ

Кандидатите ще преминат/ще положат тест за компетенции, който ще се проведе на език 2 и чрез който ще бъдат оценени знания и способността им да карат в дясното платно. Тестът се състои от теоретичен изпит и няколко практически теста, както следва:

Вид тест	Съдържание	Необходим резултат	минимален
Тест върху правилника за движение по пътищата	Тест, съдържащ въпроси с избор между няколко отговора	18/30	
Изпит на симулатор	Симулации на пътнотранспортни произшествия и екологосъобразно управление на превозно средство	18/30	
Изпит в реални условия	превоз на хора, контролиране на превозното средство, маневриране, избягване на препятствия и спиране	36/60	

Кандидатът трябва да получи минималната необходима оценка на всеки от трите изпита, за да бъде сред успешно представилите се кандидати.

За всички кандидати изпитът ще се проведе в Центъра за управление на МПС в Нивел (**Centre de maîtrise automobile de Nivelles**), разположен на 40 km от Брюксел.

EPSO ще възстанови пътните разходи в съответствие с приложимите правила за възстановяване на разходи, които могат да бъдат намерени на уебсайта на EPSO: http://europa.eu/epso/apply/on_going_compet/reimburse/index_fr.htm.

VII. РЕЗУЛТАТИ ОТ ТЕСТОВЕТЕ

Резултатите от преглеждането на автобиографии и от тестовете за компетенции ще бъдат публикувани в EPSO профилите на кандидатите.

VIII. ВПИСВАНЕ В БАЗАТА ДАННИ

Имената на кандидатите, които са получили необходимия минимален резултат на теста за компетенции, ще бъдат вписани в базата данни и няма да бъдат публично оповестени под никаква друга форма. Достъп до базата данни ще бъде предоставен на Европейската комисия, Европейския парламент, Съда, Генералния секретариат на Съвета, Европейската служба за външна дейност и Икономическия и социален комитет. липсва таг Други европейски институции/агенции могат също

да получат достъп, ако имат нужда от служители с тези профили. Срокът на валидност на базата данни е три години, считано от датата, на която кандидатите са уведомени за своите резултати.

IX. ПОДБОР С ОГЛЕД НА ЕВЕНТУАЛНО НАЗНАЧАВАНЕ

Включването в базата данни не гарантира, че ще Ви бъде направено предложение за работа. При наличието на свободни работни места институциите ще направят справка в базата данни и ще поканят на събеседване кандидатите, които отговарят в най-голяма степен на изискванията, свързани с въпросната длъжност. В зависимост от резултатите от събеседването кандидатите могат да получат официално предложение за работа. По време на интервюто ще бъде оценено и владеенето на основния език. Кандидатите, които не разполагат с събеседването, трябва да са съгласни да подадат официално искане за преминаването през такава проверка веднага след назначаването си. На кандидата, избран да заеме длъжността, ще бъде предложен договор за договорно нает служител по член 3а⁶ съгласно таблицата, посочена по-долу.

Договор	Месторабота
Договорно наети служители по член 3а (с възможност за последващ безсрочен трудов договор)	За Комисията: Службата за инфраструктура и логистика в Брюксел, Службата за инфраструктура и логистика в Люксембург, Службата за управление и плащане по индивидуални права (PMO); Европейската служба за подбор на персонал (EPSO), Европейското училище по администрация (EUSA), европейските агенции, представителствата на Комисията в държавите членки и делегациите на Европейския съюз по света. Европейският парламент, Генералният секретариат на Съвета на Европейския съюз, Европейската служба за външна дейност, Съдът и Икономическият и социален комитет.

X. ПРОЦЕДУРИ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ/ОБЖАЛВАНЕ

X. 1. ОБЖАЛВАНЕ

На всеки един от етапите на настоящата процедура за подбор, ако считате, че е допусната грешка, че отношението на EPSO е било некоректно или че не са спазени правилата, съгласно които се провежда настоящата процедура за подбор, и поради това интересите Ви са били засегнати, можете да прибегнете до следните процедури за обжалване в реда, посочен в таблицата по-долу:

Процедура	Контакт	Срок ⁷
1. Подаване на молба за преразглеждане	Чрез страницата за контакт от уебсайта на EPSO	10 календарни дни
2. Подаване на административна жалба на основание член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз ⁸	По пощата на следния адрес: European Personnel Selection Office (EPSO) C-25, 1049 Bruxelles, BELGIQUE; или чрез страницата за контакт от уебсайта на EPSO.	3 месеца
След приключването на етап 2 по-горе (етап 1 е по избор) Вие разполагате със следната възможност:		
3. Ако Вашата жалба е била	Tribunal de la fonction publique	3 месеца

⁶ Съгласно член 3а от Условието за работа на другите служители на Европейския съюз (УРДС) и при условията, предвидени в УРДС и в общите разпоредби за изпълнение на съответната институция, агенция или служба.

⁷ Считано от датата на публикуване на решението в EPSO профила на кандидата.

⁸ Моля, отбележете номера на процедурата за подбор, номера на Вашата кандидатура и текста „Complaint under Article 90(2), réclamation au titre de l'article 90, paragraphe 2, Beschwerde gemäß Artikel 90 Absatz 2“ (жалба на основание член 90, параграф 2).

отхвърлена изрично или негласно, можете да подадете жалба на основание член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 91 от Правилника за длъжностните лица ⁹ .	de l'Union européenne Boulevard Konrad Adenauer 2925 Luxembourg	
--	---	--

Както всички граждани на Европейския съюз, така и Вие можете да подадете жалба до Европейския омбудсман:

Médiateur européen
1 avenue du Président Robert Schuman -
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCE¹⁰

X.2. ИСКАНИЯ ЗА КОРИГИРАЩИ МЕРКИ

Исканията за коригиращи мерки или за преразглеждане трябва да бъдат подадени **в срок от десет календарни дни от датата на провеждане на Вашия тест** посредством [онлайн формуляра](#) на уебсайта на EPSO.

В искането си **трябва задължително да посочите** номера на кандидатурата и информацията, необходима за идентифициране на въпроса или въпросите, които според Вас са съдържали грешки (например като опишете съдържанието на въпроса и/или посочите неговия номер), като обясните възможно най-ясно естеството на предполагаемата грешка.

Исканията, които са получени след крайния срок или не са достатъчно ясни, за да позволят идентифицирането на оспорваните въпроси, няма да бъдат взети под внимание.

XI. СЪОБЩАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

EPSO ще се свързва с Вас посредством Вашия EPSO профил. Ваше задължение е да следите хода на процедурата и да проверявате информацията, която Ви засяга, като редовно — поне два пъти седмично — влизате в EPSO профила си. Ако не можете да правите такива справки поради технически проблем, дължащ се на EPSO, трябва да уведомите незабавно EPSO за това.

За да се свържете с EPSO, използвайте публикувания на уебсайта на EPSO [формуляр за контакт](#).

За да се гарантира доброто разбиране на текстовете от общ характер и на информацията, която EPSO дава на кандидатите или получава от тях, поканите за различните изпити и цялата кореспонденция между EPSO и кандидатите се съставят единствено на английски, немски или френски език.

⁹ За реда и условията за подаване на жалба и за изчисляването на съответните срокове посетете уебсайта на Съда на публичната служба на Европейския съюз: http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230.

¹⁰ Обърнете внимание, че сезирането на омбудсмана не спира срока, предвиден в член 90, параграф 2 и член 91 от Правилника за длъжностните лица, за подаване на административна жалба или за обжалване пред Съда на публичната служба на основание член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Имайте предвид също така, че съгласно член 2, параграф 4 от общите условия за изпълнение на функциите на омбудсмана всяка подадена до него жалба трябва да бъде предшествана от подходящи административни постъпки пред съответните институции и органи. Повече подробности за процедурата можете да намерите на следния уебсайт: <http://www.ombudsman.europa.eu/en/home>.

XII. ОСНОВАНИЯ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ ОТ УЧАСТИЕ, СВЪРЗАНИ С РЕГИСТРАЦИЯТА

EPSO следи внимателно за спазването на принципа на равно третиране. Поради това, ако по време на който и да е етап от процедурата EPSO установи, че сте създали повече от един EPSO профил, че сте подали повече от една кандидатура по настоящата процедура за подбор или че предоставените от Вас данни са неверни, Вие ще бъдете изключен от участие в процедурата.

При измама или опит за измама могат да Ви бъдат наложени санкции. В тази връзка моля, обърнете внимание на факта, че институциите наемат на работа само лица, доказали своята пълна и безусловна честност.

XIII. СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

а) Особена ситуация, в която се намирате към момента на подаване на кандидатурата

1.	Ако имате увреждане или се намирате в ситуация, която и може да Ви създаде трудности при провеждането на изпитите, трябва да сложите отметка в съответното квадратче в електронния формуляр за кандидатстване и да посочите мерките, които смятате за необходими, за да се улесни участието Ви в различните изпити, като задължително посочите номера на процедурата за подбор и номера на своята кандидатура.
2.	В зависимост от случая трябва да изпратите възможно най-скоро след валидирането на електронната си регистрация медицинско удостоверение или удостоверение от компетентен орган, с което се признава състоянието на лице с увреждане. След разглеждане на удостоверителните документи могат да бъдат предприети специални мерки в зависимост от всеки отделен случай, за да бъдат удовлетворени в рамките на възможното исканията, за които се смята, че са обосновани. Исканията и удостоверителните документи следва да бъдат изпратени: по електронна поща на следния адрес: EPSO-accessibility@ec.europa.eu или по факс на следния номер: или по факс на следния номер: +32 22998081, като отбележите „EPSO accessibility“; или по пощата на следния адрес: European Personnel Selection Office (EPSO) „EPSO accessibility“ (C-25) 1049 Bruxelles BELGIQUE

б) Ситуацията е възникнала след регистрацията

1.	Ако ситуация, подобна на описаната по-горе, възникне след крайната дата, определена за електронната регистрация, трябва да уведомите за това EPSO в най-кратки срокове. Опишете писмено какви мерки са необходими според Вас.
2.	Моля, изпратете необходимите документи по електронна поща на следния адрес: EPSO-accessibility@ec.europa.eu или по факс на следния номер: +32 22998081, като отбележите „EPSO accessibility“; или по пощата на следния адрес: European Personnel Selection Office (EPSO) „EPSO accessibility“ (C-25) 1049 Bruxelles BELGIQUE